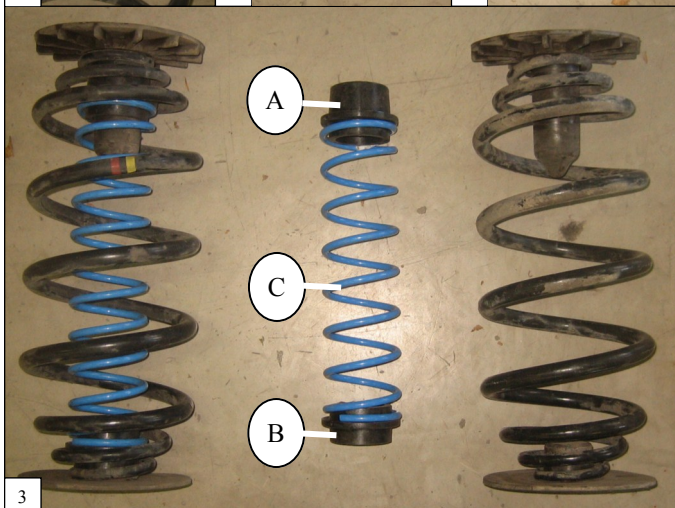
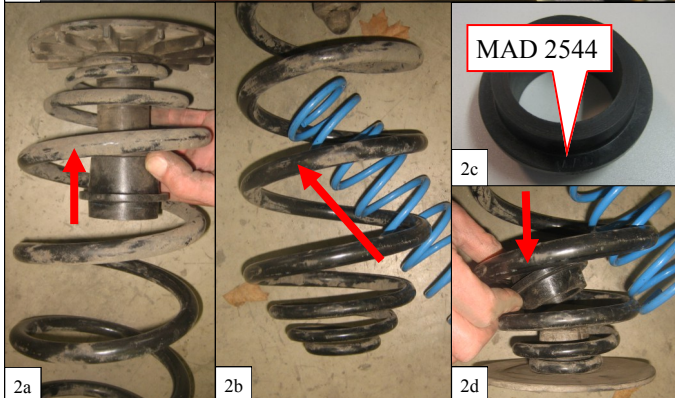
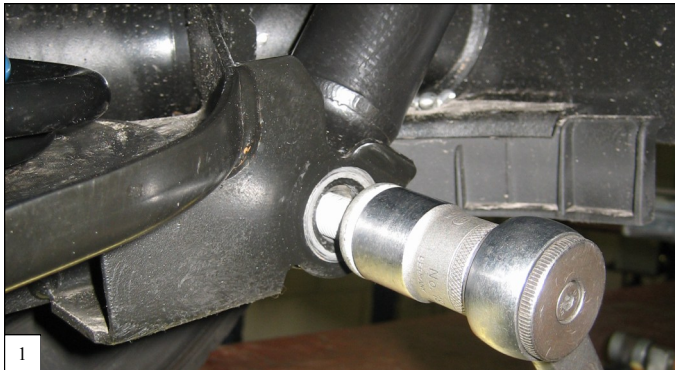




NL

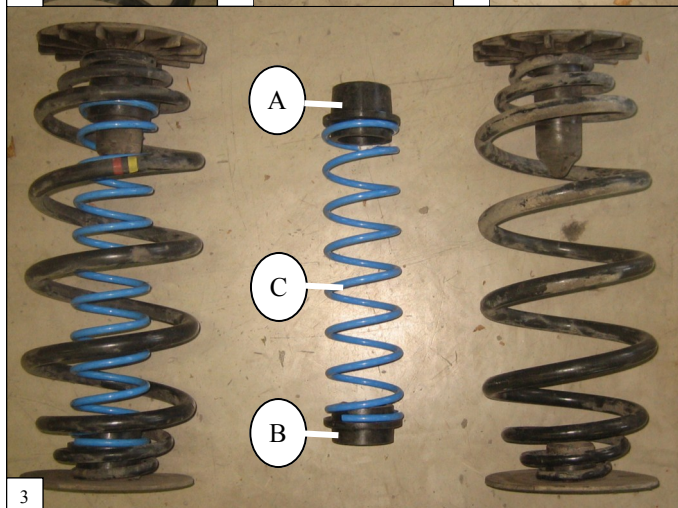
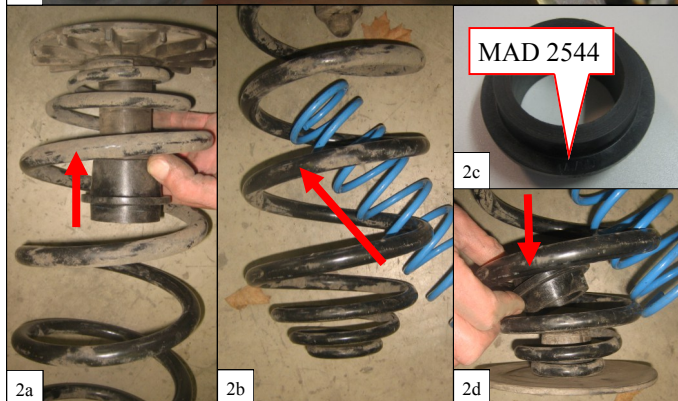
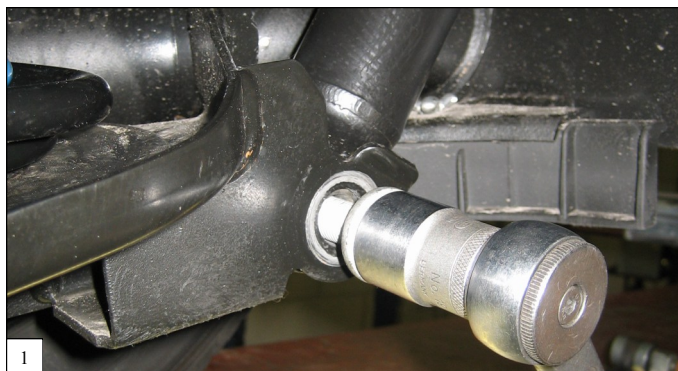
1. Verwijder de onderste schokdemperbouten. *Zie afb. 1.*
2. Hef de auto uit de veren (let op de remslangen) en demonteer de hoofdveer.
3. Plaats de bovenschotel **A** over het veerrubber. *Zie afb. 2a.*
4. Haak de hulpveer **C** in de hoofdveer en draai de hulpveer helemaal in de hoofdveer. *Zie afb. 2b.*
5. Plaats de onderschotel **B** met codering naar boven gericht over het onderste veerrubber. *Zie afb. 2c & 2d.*
6. Plaats de hulpveer **C** over veerschotel **B**. *Zie afb. 3.*
7. Monteer de hoofdveer met de hulpveer onder de auto.
8. Plaats de auto weer op zijn wielen en kijk of de hulpveer **C** boven en onder goed om de veerschotels centreert. Draai de hulpveer **C** zo dat het windingsuiteinde aan de zijkant van de auto komt. *Zie afb. 4.*
9. Monteer de schokdemperbout.
10. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Remove the lower shockabsorber bolts. *See figure 1.*
2. Jack up the car (note the brake hoses) and remove the main spring.
3. Place the top spring seat **A** over the upper rubber seat. *See figure 2a.*
4. Turn the auxiliary spring **C** into the mainspring from the side. *See figure 2b.*
5. Place the bottom spring seat **B** with coding upwards over the lower rubber seat. *See figure 2c & 2d.*
6. Place the auxiliary spring **C** over bottom spring seat **B**. *See figure 3.*
7. Mount the mainspring with the auxiliary spring on the car.
8. Put the car back on his wheels take care that the auxiliary spring **C** is centred correctly on the mainspring seats. Turn the auxiliary spring **C** so that the windingsend is at the inside of the car. *See figure 4.*
9. Mount the shockabsorber.
10. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen. *Siehe Abbildung 1.*
2. Heben Sie das Fahrzeug an (achte auf die Brems-schlauche) und demontieren Sie die Hauptfeder.
3. Montieren Sie die obere Federteller **A** über die obere Gummi. *Siehe Abbildung 2a.*
4. Drehen Sie die Hilfsfeder **C** von die Seite in die Hauptfeder. *Siehe Abbildung 2b.*
5. Montieren Sie die untere Federteller **B** mit Codierung nach oben über den unteren Gummi. *Siehe Abbildung 2c & 2d.*
6. Montieren Sie die Hilfsfeder **C** über Federteller **B**. *Siehe Abbildung 3.*
7. Montieren Sie die Hauptfeder zusammen mit die Hilfsfeder unter das Fahrzeug.
8. Lassen Sie das Fahrzeug ab. Achten Sie darauf dass die Hilfsfeder **C** richtig über den Federtellern zentriert. Drehen Sie die Hilfsfeder **C**, so dass das Windungsende an die Innerseite des Fahrzeug kommt. *Siehe Abbildung 4.*
9. Montieren Sie die unteren Stoßdämpferbefestigung.
10. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



F

1. Enlevez le boulon inférieur de l'amortisseur. Voir la Figure 1.
2. Soulevez la voiture hors des ressorts (attention aux tuyaux de frein!) et démontez le ressort principal.
3. Installez la coupelle supérieure A sur le caoutchouc supérieur. Voir la Figure 2a.
4. Visser le ressort auxiliaire C dans le ressort principal en passant par le côté. Voir la Figure 2b.
5. Installez la coupelle inférieure B avec les vers le haut de codage sur la partie inférieure caoutchouc. Voir la Figure 2c & 2d.
6. Installez le ressort auxiliaire C la coupelle inférieure B. Voir la Figure 3.
7. Montez le ressort principal avec le ressort auxiliaire sous le véhicule.
8. Remplacez le véhicule sur ses roues et assurez-vous que le ressort auxiliaire C soit parfaitement centré en haut et en bas par rapport aux coupelles. Faites pivoter le ressort auxiliaire C de façon telle que l'extrémité inférieure de la spire soit orientée vers à l'intérieur du véhicule. Voir la Figure 4.
9. Remontez les amortisseurs.
10. Réglez la hauteur des phares.

S

1. Lossa nedre stötdämpar bulten. Se figure 1.
2. Hissa upp bilen tills hjulen hänger fritt (OBS! Kolla bromsslangarna) och ta bort huvudfjädren.
3. Placera det övre fjädersäte A på den övre gummi. Se figure 2a.
4. Skruva in hjälpfjäder C inuti huvudfjäder från sidan. Se figure 2b.
5. Placera det nedre fjädersäte B med kodning upp om den nedre gummi. Se figure 2c & 2d.
6. Placera den hjälpfjäders C om fjädersäte B. Se figure 3.
7. Montera huvudfjädern tillsammans med hjälpfjäders på bilen.
8. Hissa ned bilen på marken igen och se till så att Hjälpfjäders C sitter ordentligt i huvudfjäders fjädersäten. Vrid hjälpfjäders C så att lindningsändarna till insidan orienterade av fordonet. Se figure 4.
9. Montera stötdämparen.
10. Justera om huvudstrålkastarna.

E

1. Remueva el perno inferior del amortiguador. Véase la Figura 1.
2. Levante el coche de los muelles (tenga cuidado con los tubos de freno!) y desmonte el muelle principal.
3. Recoloque el disco superior A sobre el caucho asiento superior. Véase la Figura 2a.
4. Introduzca el muelle auxiliar C en el muelle principal, girándolo desde el lateral del mismo. Véase la Figura 2b.
5. Recoloque el disco inferior B con codificación hacia arriba sobre la goma inferior. Véase la Figura 2c & 2d.
6. Recoloque el muelle auxiliar C en la disco inferior B. Véase la Figura 3.
7. Monte el muelle principal con muelle auxiliar debajo del coche.
8. Baje el coche sobre las ruedas y compruebe que los extremos del muelle auxiliar C están bien centrados alrededor de los discos de muelle. Gire el muelle auxiliar C hasta que el extremo de la espira se encuentre situado a la parte interior del coche. Véase la Figura 4.
9. Monte los amortiguadores.
10. Reajuste la luz de los faros.